

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

**PURPOSE**

1. The purpose of these joining instructions is to provide selected cadets and their parents/guardian with the necessary general information for course participation.

**A WORD FROM THE COMMANDING OFFICER**

2. Congratulations on having your child/ward selected to attend Blackdown Army Cadet Summer Training Centre (ACSTC). Blackdown ACSTC is the largest Cadet Training Centre in Canada. The cadet population processes over 2300 during the summer period and is trained and supported by the Centre staff of 500 Officers, Non - Commissioned Members and Civilian Employees.

3. Leadership is emphasized in all courses and discipline; in particular, self-discipline is an essential ingredient. Cadets must learn to accept direction before learning to give direction. It is equally important for them to learn how to accept and understand constructive criticism.

4. We at Blackdown look forward to the challenges of this summer, particularly that of motivating young Canadians to attain their personal best in meeting the goals of the Cadet program. The program provides many leisure-time pursuits, in the form of intramural sports, swimming, social events and off camp visits. Cadets must arrive physically fit, mentally and emotionally prepared to take advantage of the comprehensive and challenging program.

5. My staff and I will do our best to assure that your child/ward receives every opportunity to grow and prosper in a safe, fun and meaningful environment while being instructed and supervised by competent and dedicated staff.

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

**OBJET**

1. Ces instructions de ralliement ont pour objet de fournir aux cadets sélectionnés et à leurs parents/tuteurs les renseignements généraux voulus en ce qui a trait à la participation à un cours d'été.

**MOT DU COMMANDANT DU CENTRE**

2. Je vous félicite de la sélection de votre enfant/pupille pour un cours au Centre d'instruction d'été des cadets de l'Armée (CIECA) Blackdown. Le CIECA Blackdown est le plus grand Centre d'instruction des cadets de tout le Canada. Il accueille en moyenne pendant l'été 2300 cadets, qui sont formés et orientés par un effectif composé de 500 officiers, militaires du rang et employés civils.

3. L'accent est mis sur le leadership dans tous les cours, et la discipline y constitue un élément essentiel. Les cadets doivent apprendre à suivre des directives avant de pouvoir en donner, tout comme ils doivent apprendre à accepter et à comprendre la critique constructive.

4. Les membres du CIECA Blackdown sont impatients de relever les défis de l'été qui vient, notamment celui de motiver de jeunes Canadiens et Canadiennes à se surpasser pour atteindre les objectifs liés au programme des cadets. Les loisirs occupent également une place importante au programme : sports intramurales, natation, activités sociales et excursions à l'extérieur du camp. C'est pourquoi les cadets doivent se présenter au camp en bonne forme physique, mentale et émotionnelle, et prêts à tirer profit du programme exhaustif et stimulant qui les attend.

5. Mon personnel et moi ferons de notre mieux pour veiller à ce que votre enfant/pupille puisse profiter de toutes les occasions possibles de se dépasser et de s'épanouir dans un environnement qui soit sécuritaire, agréable et enrichissant, tout en étant encadré et formé par du personnel dévoué et compétent.

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

Le commandant du CIECA Blackdown  
Lieutenant-colonel

J.R. Shields  
Lieutenant-Colonel  
Commanding Officer Blackdown ACSTC

#### LOCATION

6. Blackdown ACSTC is located in Blackdown Park at Canadian Forces Base (CFB) Borden. CFB Borden is located on County Rd 90, 24 km west of Barrie, Ontario. Entrance gates are located at Angus, Alliston and Lisle (0600-2200hrs only). From the main Borden Base entrances (Angus/Alliston) it is a 20-30 minute drive to Blackdown. The route to Blackdown is signed from the gates. See Map attached. Please note that vehicular traffic is restricted within Blackdown.

#### INFRASTRUCTURE

7. Blackdown ACSTC functions in a mix of soft-wall shelters (for accommodations and lecture rooms) and buildings (kitchen/dining hall, washrooms, storage and office space).

8. Blackdown ACSTC uses common exercise sites during various elements of training. Most training will take place within the confines of CFB Borden. Some activities such as watermanship are a short bus ride from Base Borden. Other activities may be conducted at Meaford.

9. All the equipment needed by the cadets to occupy a soft-wall shelter environment (such as beds, sheets, blankets and mosquito netting) is provided. A steel locker similar to those in most schools is provided to each cadet to secure personal items. Cadets are expected to bring

#### COORDONNÉES

6. Le CIECA Blackdown est situé dans le parc Blackdown, à la Base des Forces canadiennes (BFC) Borden. La BFC Borden est située sur la route de comté (County Road) 90, à 24 km à l'ouest de Barrie, en Ontario. Trois entrées en permettent l'accès (en provenance d'Angus, d'Alliston et de Lisle [accessible de 6 h à 22 h seulement]). Le CIECA Blackdown est à environ 20 à 30 minutes de route de la base même (entrées d'Angus et d'Alliston). La route à suivre est indiquée à partir des entrées. Vous trouverez une carte ci-jointe. Veuillez également noter que la circulation routière à l'intérieur du parc Blackdown fait l'objet de restrictions.

#### INFRASTRUCTURE

7. Les entités du CIECA Blackdown sont hébergées dans des abris à structure souple (logements et salles de classe) et dans des bâtiments (cuisine/salle à manger, toilettes, entrepôts et bureaux).

8. Les différents volets de l'instruction se déroulent dans des lieux d'exercice communs. La majeure partie a lieu dans les limites de la BFC Borden. La tenue de certaines activités, par exemple la navigation, exige un bref déplacement en autobus à l'extérieur de la base. D'autres encore se tiennent à Meaford.

9. Tout l'équipement dont les cadets ont besoin pour vivre dans un abri à structure souple est fourni (lits, draps et couvertures et moustiquaires). Chaque cadet dispose en outre d'une armoire-vestiaire métallique similaire à celles fournies dans la plupart des écoles, dans

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

their own lock.

MEDICAL AND DENTAL SERVICES

10. The Blackdown Medical Staff hold sick parades daily. Access is available to city hospitals in Alliston and Barrie, Ontario.

11. **ALL CADETS WHO LIVE IN ONTARIO MUST HAVE IN THEIR POSSESSION THEIR ONTARIO PROVINCIAL HEALTH CARDS. CADETS DOMICILED IN A PROVINCE OTHER THAN ONTARIO MUST HAVE A LEGIBLE PHOTOCOPY OF THEIR PERSONAL OR FAMILY HEALTH CARD ISSUED BY THE RESPECTIVE PROVINCE.**

12. Emergency dental treatment only will be provided by a dental clinic located on the Base.

13. **It is essential** that the cadet's CF 51 – “Application and Approval” - be fully completed, with particular attention being given to allergies, medication and physical conditions that may be aggravated by strenuous camp training.

- Family physicians must be made aware of the physically demanding nature of the training conducted at cadet summer camps, since failure to report any limiting medical condition on the CF 51 may place the cadets successful completion of training in jeopardy.

PRESCRIPTION DRUGS

14. Persons required to take prescription medications must:

- Bring with them sufficient medication to last for their entire stay at the Blackdown ACSTC, or

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

laquelle il peut ranger ses effets personnels. Il incombe à chaque cadet d'avoir un cadenas en sa possession.

SERVICES MÉDICAUX ET DENTAIRES

10. La Salle d'examen médical est accessible tous les jours. En cas de besoin, il faut se rendre à l'hôpital d'Alliston ou à celui de Barrie (Ontario).

11. **TOUS LES CADETS QUI RÉSIDENT EN ONTARIO DOIVENT AVOIR EN LEUR POSSESSION LEUR CARTE SANTÉ DE L'ONTARIO. LES CADETS EN PROVENANCE D'UNE AUTRE PROVINCE DOIVENT ÊTRE POURVUS D'UNE PHOTOCOPIE LISIBLE DE LEUR CARTE D'ASSURANCE-SANTÉ PERSONNELLE OU FAMILIALE ÉMISE PAR LA PROVINCE OÙ ILS RÉSIDENT.**

12. Des soins dentaires d'urgence seulement sont dispensés à la Clinique dentaire de la base.

13. Il est **essentiel** que le formulaire CF 51 - Demande de participation et approbation - soit rempli au complet. Il est particulièrement important de signaler toute allergie, toute médication ou toute affection qui pourrait être aggravée par de l'entraînement difficile au camp.

- Les médecins de famille doivent être informés de la rigueur de l'entraînement qui se fait dans les camps d'été des cadets, puisque le fait de ne pas signaler une restriction médicale sur le CF 51 pourrait compromettre la réussite d'un cadet à l'instruction.

MÉDICAMENTS D'ORDONNANCE

14. Tout cadet qui prend des médicaments d'ordonnance doit se conformer aux consignes suivantes :

- apporter une quantité de médicaments suffisante pour la durée de son séjour au CIECA Blackdown; ou

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

- Have in their possession the doctor's prescription authorizing the medication, its renewal, dosage and be able to pay the cost of acquiring the medication.
- ❖ CF Health Services will not refill medication prescriptions that expire or are used up during the individual stay at the Blackdown ACSTC. Parents are requested to bring medications in "Blister packs" for ease of distribution by staff members.

GLASSES

CADETS WHO WEAR GLASSES MUST BRING TWO PAIRS WITH THEM.

15. Individuals are responsible for the safety of their eyeglasses and will be required to exercise all due diligence in preventing loss or damage (wearing retaining straps etc).
16. The individual or the parents/guardians will be required to pay for any repairs/replacement *that is not covered by personal insurance and subsequently submit a claim against the Crown.* It must be determined that the cadet was on duty when the loss/damage occurred, that the loss/damage is directly attributable to the performance of that duty and that all due diligence was exercised by the individual to prevent the loss/damage.

PERSONAL BAGGAGE

17. Personal baggage must be clearly marked and duplicate tags should be placed inside the container.
18. Cadets must bring with them a duffle bag, suitcase or similar container capable of being locked. Cadets must bring a combination lock for their duffle bag.

KIT CONFIRMATION

19. Blackdown staff may verify that cadets

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

- avoir une ordonnance de son médecin autorisant la prise des médicaments, le renouvellement de l'ordonnance et la dose à prendre, et être en mesure de payer les médicaments.
- ❖ Les Services de santé des FC ne renouvellent pas les ordonnances qui expirent et ne remplacent pas les médicaments épuisés pendant le séjour d'un cadet au CIECA Blackdown. Nous suggérons aux parents d'acheter des médicaments contenus dans un emballage-coque pour qu'il soit plus facile pour le personnel concerné de les distribuer.

VERRES CORRECTEURS

LES CADETS QUI PORTENT DES LUNETTES DOIVENT EN APPORTER DEUX PAIRES.

15. Les cadets sont responsables de la sécurité de leurs lunettes, et ils doivent exercer une diligence raisonnable pour en prévenir la perte ou éviter de les endommager (en portant une courroie de retenue, par exemple).
16. Les cadets ou les parents/tuteurs sont *tenus de payer les réparations/remplacements non couverts par leur assurance personnelle et de présenter ensuite une demande de remboursement à l'État.* Dans chaque cas, il faut établir que le cadet était de service au moment de la perte/de l'endommagement, que la perte/l'endommagement est directement relié au service et que le cadet a exercé une diligence raisonnable pour prévenir la perte/l'endommagement en question.

BAGAGES PERSONNELS

17. Les bagages personnels doivent être clairement identifiés, aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.
18. Les cadets doivent apporter un sac de voyage, une valise, etc., qui peut être verrouillé. Ils doivent aussi apporter un cadenas à combinaison.

VÉRIFICATION DU FOURBI

19. Le personnel du CIECA Blackdown peut

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

have in their possession the Clothing and Personal Items as detailed in Annexes A and B. It is illegal to bring contraband items into Blackdown, including alcohol, drugs, and weapons.

**FOODSTUFFS**

20. Foodstuffs must not accompany cadets. The prevailing hot, humid weather and close living conditions contribute to early food spoilage, abnormal health risks and unsanitary conditions. Please ensure that your child/ward does not bring food to camp.

**ARRIVAL AND DEPARTURE DATES**

21. All dates are course specific. Please refer to the course that your child/ward will attend.

Blackdown Cadet Training Centre will conduct the final Graduation Parade on the evening of **Friday, August 17th, 2007 at 1800 hrs (6:00 PM)**. Parents, guardians and friends are encouraged to attend the parade and watch the **Blackdown Cadets proudly march off the parade square.**

As has been the custom, parents who wish to pick up their sons/daughters following the parade will be permitted to do so. Cadets who will be departing for home Corps/Sqns by bus will depart on Saturday morning, **August 18th, 2007**. Those requiring air transport will depart on Saturday or Sunday depending on flight schedules.

Please Note:  
Training Centre Staff would appreciate knowing *in advance* those cadets who will be departing with parents after any of the Graduation Parades in order that preparations may be made for their departure.  
Please contact us at:

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

vérifier si les cadets ont apporté tous les vêtements et articles personnels nécessaires, tels qu'ils sont énoncés aux annexes A et B. Il est illégal de faire entrer des articles de contrebande au parc Blackdown, notamment de l'alcool, de la drogue et des armes.

**NOURRITURE**

20. Les cadets ne doivent pas apporter de nourriture dans leurs bagages. La chaleur, l'humidité et l'espace restreint contribuent tous à la détérioration rapide des aliments, ce qui pourrait poser de grands dangers pour la santé et entraîner des conditions non hygiéniques. Veuillez vous assurer que votre enfant/pupille n'apporte aucune nourriture au camp.

**DATES D'ARRIVÉE ET DE DÉPART**

21. Les dates varient selon le cours suivi. Veuillez vérifier à quel cours votre enfant/pupille est inscrit.

Le Centre d'instruction d'été des cadets de l'Armée Blackdown tiendra le dernier rassemblement de fin de cours **le vendredi 17 août 2007, à 18 h**. Nous incitons les parents/tuteurs et les amis des cadets à assister au rassemblement pour voir les cadets de Blackdown défilier fièrement sur le terrain de parade.

Comme par le passé, les parents qui désirent passer prendre leur fils/fille après le rassemblement sont autorisés à le faire. Par ailleurs, les cadets qui voyageront en autobus à destination de leur corps/escadron d'appartenance quitteront **le samedi 18 août 2007**, dans l'avant-midi. Enfin, ceux qui voyagent par avion quitteront le samedi ou le dimanche, compte tenu de leur vol.

Nota :  
Le personnel du Centre d'instruction aimerait savoir *d'avance* quels cadets quitteront les lieux en compagnie de leurs parents après chacun des rassemblements de cours dans le but d'être à même de pouvoir veiller aux préparatifs voulus. Veuillez nous en aviser comme suit :

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

**Blackdown Duty Officer**

**Telephone:**

**705-424-1200 ext. 1829 (0800-1600)**

**705-423-3602 (After Hours)**

Fax 705-423-3741

Email [Seamans.E@forces.gc.ca](mailto:Seamans.E@forces.gc.ca)

The two week Basic Cadet (Serials 1 and 2) and the three week Cadet Military Band and Cadet Pipes and Drums (Serial 1) will conduct their Graduation Parades on the Friday concluding their course at 1000 hrs (10:00 AM)

Visitors are requested to be seated one half hour prior to the commencement of the parade. It is approximately a 5 – 10 minute walk from the visitor parking area to the Parade Square.

**Course Dates**

**TWO WEEK COURSES**

**BASIC ARMY CADET**

**SERIAL 1: SUN 8 JUL - FRI 20 JUL 2007**

**SERIAL 2: SUN 22 JUL - FRI 3 AUG 2007**

**SERIAL 3: SUN 5 AUG - FRI 17 AUG 2007**

**THREE WEEK COURSES**

**BASIC CADET MILITARY BAND**

**SERIAL 1: SUN 8 JUL – FRI 27 JUL 2007**

**SERIAL 2: SUN 29 JUL – FRI 17 AUG 2007**

**BASIC CADET PIPES AND DRUMS**

**SERIAL 1: SUN 8 JUL – FRI 27 JUL 2007**

**SERIAL 2: SUN 29 JUL – FRI 17 AUG 2007**

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

**Officier de service du CIECA Blackdown**

**Téléphone :**

**705-424-1200, poste 1829 (8 h à 16 h)**

**705-424-3602 (après les heures de travail)**

Télécopieur – (705) 423-3741

Courriel – [Seamans.E@forces.gc.ca](mailto:Seamans.E@forces.gc.ca)

Dans le cas du Cours élémentaire des cadets de l'Armée de deux semaines (numéros 1 et 2), du Cours élémentaire des cadets – Musique militaire de trois semaines et du Cours élémentaire des cadets – Cornemuses et tambours de trois semaines (numéro 1), le rassemblement de cours se tiendra le dernier vendredi du cours, à 10 h.

Les spectateurs sont priés d'être à leur place une demi-heure avant le début de la cérémonie. Le terrain de parade se trouve à environ cinq à dix minutes de marche du stationnement des visiteurs.

**Dates des cours**

**COURS DE DEUX SEMAINES**

**COURS ÉLÉMENTAIRE DES CADETS DE L'ARMÉE**

**NUMÉRO 1 : DIM 8 JUIL AU VEN 20 JUIL 2007**

**NUMÉRO 2 : DIM 22 JUIL AU VEN 3 AOÛT 2007**

**NUMÉRO 3 : DIM 5 AOÛT AU VEN 17 AOÛT 2007**

**COURS DE TROIS SEMAINES**

**COURS ÉLÉMENTAIRE DES CADETS - MUSIQUE MILITAIRE**

**NUMÉRO 1 : DIM 8 JUIL AU VEN 27 JUIL 2007**

**NUMÉRO 2 : DIM 29 JUIL AU VEN 17 AOÛT 2007**

**COURS ÉLÉMENTAIRE DES CADETS - CORNEMUSES ET TAMBOURS**

**NUMÉRO 1 : DIM 8 JUIL AU VEN 27 JUIL 2007**

**NUMÉRO 2 : DIM 29 JUIL AU VEN 17 AOÛT 2007**

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

AIR BASIC MUSIC

SERIAL 1: SUN 8 JUL – FRI 27 JUL 2007  
SERIAL 2: SUN 29 JUL – FRI 17 AUG 2007

AIR BASIC PIPES AND DRUMS

SERIAL 1: SUN 8 JUL – FRI 27 JUL 2007  
SERIAL 2: SUN 29 JUL – FRI 17 AUG 2007

SEA BASIC PIPES AND DRUMS

SERIAL 1: SUN 8 JUL – FRI 27 JUL 2007  
SERIAL 2: SUN 29 JUL – FRI 17 AUG 2007

SIX WEEK COURSES

ALL SIX WEEK COURSES DESCRIBED BELOW  
HAVE SAME ARRIVAL/DEPARTURE DATES:

SAT & SUN 7 & 8 JUL - FRI 17 AUG 2007

CADET LEADER  
CADET LEADER - MILITARY BAND  
CADET LEADER - PIPES & DRUMS  
CADET LEADER INSTRUCTOR - DRILL &  
CEREMONIAL  
CADET LEADER INSTRUCTOR - MILITARY BAND  
CADET LEADER INSTRUCTOR - PIPES & DRUMS

CADET LEADER INSTRUCTOR – ADVENTURE

AIR CADET TECHNICAL TRAINING

SAT & SUN 7 & 8 JUL - FRI 17 AUG 2007

22. Descriptions of courses and prerequisites are available from your Squadron.

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

COURS ÉLÉMENTAIRE DES CADETS DE L’AIR –  
MUSIQUE

NUMÉRO 1 : DIM 8 JUIL AU VEN 27 JUIL 2007  
NUMÉRO 2 : DIM 29 JUIL AU VEN 17 AOÛT  
2007

COURS ÉLÉMENTAIRE DES CADETS DE L’AIR –  
CORNEMUSES ET TAMBOURS

NUMÉRO 1 : DIM 8 JUIL AU VEN 27 JUIL 2007  
NUMÉRO 2 : DIM 29 JUIL AU VEN 17 AOÛT  
2007

COURS ÉLÉMENTAIRE DES CADETS DE LA MARINE –  
CORNEMUSES ET TAMBOURS

NUMÉRO 1 : DIM 8 JUIL AU VEN 27 JUIL 2007  
NUMÉRO 2 : DIM 29 JUIL AU VEN 17 AOÛT 2007

COURS DE SIX SEMAINES

LES DATES D'ARRIVÉE ET DE DÉPART SONT LES  
MÊMES POUR TOUS LES COURS DE SIX SEMAINES :

SAM ET DIM 7 ET 8 JUIL AU VEN 17 AOÛT  
2007

CADET-CHEF  
CADET-CHEF - MUSIQUE MILITAIRE  
CADET-CHEF – CORNEMUSES ET TAMBOURS  
CADET-CHEF INSTRUCTEUR - DRILL ET CÉRÉMONIAL

CADET-CHEF INSTRUCTEUR - MUSIQUE MILITAIRE  
CADET-CHEF INSTRUCTEUR - CORNEMUSES ET  
TAMBOURS  
CADET-CHEF INSTRUCTEUR - FORMATION PAR  
L'ADVENTURE

INSTRUCTION TECHNIQUE DES CADETS DE L’AIR

SAM ET DIM 7 ET 8 JUIL AU VEN 17 AOÛT  
2007

22. Votre escadron de cadets peut vous  
procurer la description des cours et des  
conditions préalables connexes.

## SUNSET CEREMONY

23. The Sunset Ceremony is at **1900 hrs on Friday 10 August 2007**. It is requested that guests be seated not later than 1830 hrs. Extra travel time should be allowed due to the anticipated traffic volume.

24. The Sunset Ceremony showcases the individual and combined talents of the Military Band, a 100 Man Honour Guard, the Pipes and Drums, and Highland Dancers.

## CADET LEAVE POLICY

### TWO WEEK COURSE - BASIC CADETS

25. No weekend leave or pass is authorized for the **two week basic** general military training cadets. These cadets have training scheduled for all course days, including Saturday and Sunday.

### THREE AND SIX WEEK COURSES

26. Weekend leave is dependent on training requirements. Normally, cadets may be signed out after **1:00 p.m. on Saturday**. ALL CADETS MUST RETURN TO BLACKDOWN ACSTC NO LATER THAN 8:00 P.M. SUNDAY.

27. Parents should not expect to pick up their child/ward prior to the stated times. Doing so disrupts training and could cause a cadet to fail the training course.

28. Any person picking up a cadet must be listed on the LEAVE AUTHORIZATION FORM ATTACHED, and must be over the age of 18.

## CÉRÉMONIE DU CRÉPUSCULE

23. La cérémonie du crépuscule doit avoir lieu **le vendredi 10 août 2007, à 19 h**. Les invités sont priés de prendre place avant 18 h 30 et sont incités à partir assez tôt de chez eux, car il y aura probablement beaucoup de circulation.

24. La cérémonie du crépuscule met en vedette les talents individuels et collectifs de la musique militaire, d'une garde d'honneur de 100 cadets, de cornemuses et tambours et de danseurs écossais.

## POLITIQUE DE CONGÉ APPLICABLE AUX CADETS INSCRITS À UN COURS ÉLÉMENTAIRE DE DEUX SEMAINES

25. Les cadets qui suivent un cours élémentaire d'instruction militaire générale de **deux semaines** n'ont pas droit à une *permission ou à un congé de fin de semaine*, car ils reçoivent de l'instruction tous les jours, y compris le samedi et le dimanche.

### COURS DE TROIS ET DE SIX SEMAINES

26. Des permissions peuvent être accordées la fin de semaine, selon les besoins de l'instruction. Généralement, les cadets peuvent être autorisés à quitter après **13 h le samedi**. TOUS LES CADETS EN PERMISSION DOIVENT RENTRER AU CIECA BLACKDOWN AU PLUS TARD À 20 H LE DIMANCHE.

27. Les parents ne doivent pas s'attendre à pouvoir passer prendre leur enfant/pupille avant l'heure indiquée. Le cas échéant, ils perturberaient l'instruction et risqueraient de lui faire échouer le cours.

28. Quiconque désire venir chercher un cadet doit figurer sur le FORMULAIRE D'AUTORISATION DE CONGÉ (ci-joint) du cadet

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

concerné et doit avoir au moins 18 ans.

29. Vehicular traffic is RESTRICTED within Blackdown. Visitor parking is located at the entrance to Blackdown. Please wear comfortable shoes, as it is a long walk (over 1 km) to the cadet lines. Remember to carry your Photo ID with you. Physically challenged individuals can request assistance to travel within Blackdown.

29. La circulation routière à l'intérieur du parc Blackdown fait l'objet de RESTRICTIONS. Le stationnement pour visiteurs est situé à l'entrée du parc. Ceux-ci doivent porter des chaussures confortables, car ils doivent parcourir une bonne distance à pied (plus d'un km) pour vous rendre aux installations des cadets. Ils doivent également être en possession d'une carte d'identité avec photo. Les personnes ayant une déficience physique peuvent demander de l'assistance.

**CADET TRAINING BONUS**

30. Entitlement for each week of training or participation is as follows:

**PRIME D'INSTRUCTION DES CADETS**

30. Les cadets touchent les primes d'instruction suivantes chaque semaine d'instruction.

**TWO WEEK COURSE:**

First advance payment of \$60.00 *cash* on Day 5 of training (end of the first week on the Friday), and

Final payment of \$60.00 *cheque* on Day 11 of training (Thursday of the second week).

**COURS DE DEUX SEMAINES :**

avance de 60 \$ (*argent comptant*) le 5<sup>e</sup> jour d'instruction (le vendredi de la première semaine);

dernier versement de 60 \$ (*chèque*) le 11<sup>e</sup> jour d'instruction (le jeudi de la deuxième semaine).

**THREE WEEK COURSE:**

First advance payment of \$60.00 *cash* on Day 5 of training (end of the first week on the Friday); and

Final payment of \$120.00 *cheque* on Day 19 (Thursday of the last week).

**COURS DE TROIS SEMAINES :**

avance de 60 \$ (*argent comptant*) le 5<sup>e</sup> jour d'instruction (le vendredi de la première semaine);

dernier versement de 120 \$ (*chèque*) le 19<sup>e</sup> jour (le jeudi de la dernière semaine).

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

**SIX WEEK COURSE:**

First advance payment of \$60.00 *cash* on Day 6 of training (end of the first week on the Friday).

Second payment of \$60.00 *cash* on Day 27 and

Balance of training bonus (\$240.00) will be paid by *cheque* on Day 40.

**SMOKING POLICY**

❖ CATO 13-22 describes the policy regarding smoking within the Canadian Cadet Organization (CCO), the Cadet Instructor Cadre (CIC), and those employed in support of the CCO.

❖ All cadets shall bring an authorization form (Annex D) - duly signed by the parent or guardian stating that the cadet is of legal age and has permission to use tobacco products. Cadets so identified will be issued an Identification Card that must be carried at all times.

**CADET CANTEEN**

31. The Canteen will be open evenings, and on weekends. The Canteen has a retail outlet (for personal items), and a snack bar selling items such as pizza, hot dogs, hamburgers, ice cream, etc.

**CADET LOUNGE**

32. The lounge area is large enough to hold up to 450 people, and has facilities that are age appropriate (i.e. TV, games tables, video arcade).

**EXTRA EXPENSES**

33. **Cadets may want to bring some cash (approx. \$10) to camp with them to purchase**

**COURS DE SIX SEMAINES :**

première avance de 60 \$ (*argent comptant*) le 6<sup>e</sup> jour d'instruction (le vendredi de la première semaine);

deuxième avance de 60 \$ (*argent comptant*) le 27<sup>e</sup> jour d'instruction;

dernier versement de 240 \$ (*chèque*) le 40<sup>e</sup> jour.

**POLITIQUE EN MATIÈRE DE TABAGISME**

❖ L'OAIC 13-22 fait état de la politique sur le tabagisme qui s'applique à l'Organisation des cadets du Canada (OCC), au Cadre des instructeurs de cadets (CIC) et aux membres du personnel de soutien de l'OCC.

❖ Tous les cadets doivent avoir en leur possession un formulaire d'autorisation (annexe D), dûment signé par un parent ou le tuteur, qui indique que le cadet est majeur et a la permission d'utiliser des produits du tabac. Les cadets concernés se verront remettre une carte d'identification, qu'ils devront avoir sur eux en tout temps.

**CANTINE DES CADETS**

31. La cantine est ouverte le soir et la fin de semaine. Il s'agit d'un point de vente au détail (articles d'usage personnel) et d'un casse-croûte (pizza, hot-dogs, hamburgers, crème glacée, etc.).

**SALLE DES CADETS**

32. La salle des cadets peut accueillir jusqu'à 450 personnes et est aménagée en fonction de l'âge des cadets (c.-à-d. téléviseur, tables de jeu, jeux vidéo).

**ARGENT DE POCHE**

33. **Les cadets voudront peut-être apporter de l'argent de poche (environ 10 \$)**

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

**camp souvenirs, snack food, or to buy personal requirements All cadets are responsible for maintaining neatly groomed hair. A barbershop is located at Blackdown; a basic cut costs approximately \$8.00.**

COMPANY TELEPHONE NUMBERS

34. On arrival at camp, your child/ward will complete and mail to you a postcard that will identify the training company to which he/she belongs (i.e. Alpha, Bravo, etc.). The main switchboard number at Canadian Forces Base Borden is **705-424-1200**. At the prompt, enter the appropriate local extension for the Administration Officer stated below.

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

**pour acheter des souvenirs, des goûters ou des articles d'usage personnel. En outre, les cadets sont tenus de toujours avoir les cheveux bien coupés. Il y a un service de coiffure au parc Blackdown, et une coupe de cheveux ordinaire coûte environ 8 \$.**

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE DES COMPAGNIES

34. À son arrivée au camp, chaque cadet doit remplir et envoyer à la maison une carte postale, qui précise à quelle compagnie il est affecté (p. ex. Alpha, Bravo, etc.). Le numéro du standard de la Base des Forces canadiennes Borden est le **705-424-1200**. Au signal, il faut composer le poste de l'officier d'administration concerné.

CANADIAN FORCES BASE BORDEN/BASE DES FORCES CANADIENNES BORDEN  
705-424-1200 (EXT SEE HIGHLIGHTED NUMBERS./LES POSTES TÉLÉPHONIQUES SONT EN ÉVIDENCE.)

<b>ALPHA COMPANY</b> CADET LEADER INSTRUCTOR DRILL & CEREMONIAL 6 WEEK COURSE	<b>2974</b>	<b>COMPAGNIE ALPHA</b> CADET-CHEF INSTRUCTEUR DRILL ET CÉRÉMONIAL COURS DE SIX SEMAINES
<b>BRAVO COMPANY</b> CADET LEADER INSTRUCTOR ADVENTURE & EXPEDITION 6 WEEK COURSE	<b>2975</b>	<b>COMPAGNIE BRAVO</b> CADET-CHEF INSTRUCTEUR FORMATION PAR L'AVENTURE ET EXPÉDITION COURS DE SIX SEMAINES
<b>CHARLIE SQUADRON</b> AIR TECHNICAL TRAINING 6 WEEK COURSE	<b>2976</b>	<b>ESCADRON CHARLIE</b> INSTRUCTION TECHNIQUE - AIR COURS DE SIX SEMAINES
<b>DELTA COMPANY</b> CADET LEADER 6 WEEK COURSE	<b>2980</b>	<b>COMPAGNIE DELTA</b> CADET-CHEF COURS DE SIX SEMAINES
<b>ECHO COMPANY</b> CADET LEADER 6 WEEK COURSE	<b>2981</b>	<b>COMPAGNIE ECHO</b> CADET-CHEF COURS DE SIX SEMAINES
<b>FOXTROT COMPANY</b> CADET LEADER 6 WEEK COURSE	<b>2982</b>	<b>COMPAGNIE FOXTROT</b> CADET-CHEF COURS DE SIX SEMAINES
<b>GOLF COMPANY</b> CADET LEADER 6 WEEK COURSE	<b>2983</b>	<b>COMPAGNIE GOLF</b> CADET-CHEF COURS DE SIX SEMAINES
<b>HOTEL COMPANY</b> BASIC ARMY CADET	<b>2978</b>	<b>COMPAGNIE HOTEL</b> COURS ÉLÉMENTAIRE DES CADETS DE L'ARMÉE

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

2 WEEK COURSE

**INDIA COMPANY 2979**

BASIC ARMY CADET

2 WEEK COURSE

**JULIETTE COMPANY 2985**

MILITARY BAND

3 AND 6 WEEK COURSES

**KILO COMPANY 2984**

PIPES AND DRUMS

3 AND 6 WEEK COURSES

**OPERATIONS OFFICER 1829**

AFTER HOURS 705-423-3602

**CALLING HOME**

35. Personal calls cannot to be made from DND telephones. Commercial telephones are located in company lines. If desired, the cadet may bring a Calling Card, Prepaid Phone Card, etc., to make phone calls at parent/guardian/cadet expense.

**POSTAL SERVICES**

36. Mail must be addressed as follows:

CADET  
\_\_\_\_(INITIALS)\_\_\_\_\_(SURNAME)  
" \_\_\_\_\_ " COY/SQN \_\_\_\_\_  
PLATOON/FLIGHT  
BLACKDOWN ARMY CADET SUMMER  
TRAINING CENTRE  
PO BOX 1000, STATION MAIN  
CANADIAN FORCES BASE BORDEN  
BORDEN ON L0M 1C0

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

COURS DE DEUX SEMAINES

**COMPAGNIE INDIA**

COURS ÉLÉMENTAIRE DES CADETS DE L'ARMÉE

COURS DE DEUX SEMAINES

**COMPAGNIE JULIETTE**

MUSIQUE MILITAIRE

COURS DE TROIS ET DE SIX SEMAINES

**COMPAGNIE KILO**

CORNEMUSES ET TAMBOURS

COURS DE TROIS ET DE SIX SEMAINES

**OFFICIER DES OPÉRATIONS**

EN DEHORS DES HEURES OUVRABLES

**APPELS À LA MAISON**

35. Il est interdit de faire des appels personnels à partir de téléphones du MDN. Il y a toutefois des téléphones publics dans les installations des compagnies. Un cadet qui le désire peut apporter une carte d'appel, une carte téléphonique prépayée, etc., pour pouvoir appeler à la maison aux frais de ses parents/de son tuteur ou à ses propres frais.

**COURRIER**

36. Le courrier doit être adressé comme suit :

CADET  
\_\_\_\_(INITIALES)\_\_\_\_\_(NOM DE  
FAMILLE)  
CIE/ESC \_\_\_\_\_  
PON/ELE \_\_\_\_\_  
CENTRE D'INSTRUCTION D'ÉTÉ DES  
CADETS DE L'ARMÉE BLACKDOWN  
C.P. 1000, SUCCURSALE MAIN  
BASE DES FORCES CANADIENNES  
BORDEN

**JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007**

Please - Do NOT use Your Cadet Corps Rank

Mail should not be sent after 8 August 2007.

**INTERNET WEBPAGE**

37. Current information on the Blackdown Army Cadet Summer Training Centre and this Summer's program can be found on the internet at <http://www.central.cadets.ca/blackdown/>.

**INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007**

**BORDEN ON L0M 1C0**

Prière de NE PAS inscrire le grade du cadet à son corps de cadets d'appartenance.

Prière d'éviter d'expédier du courrier après le 8 août 2007.

**PAGE WEB INTERNET**

37. Pour plus d'information sur le Centre d'instruction d'été des cadets de l'Armée Blackdown et le programme offert cet été, visitez notre site Internet à l'adresse <http://www.central.cadets.ca/blackdown/>.

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

ANNEX A

Annexe A

DND ISSUE CLOTHING

TENUE MILITAIRE DU MDN

CADETS MUST BRING THE FOLLOWING  
ITEMS OF CLOTHING THAT ARE ISSUED BY  
THEIR CORPS:

LES CADETS DOIVENT APPORTER LES  
ARTICLES DE TENUE SUIVANTS, QU'ILS  
AURONT OBTENUS AUPRÈS DE LEUR  
CORPS :

Unit head-dress	ea 1	Coiffure de l'unité	1
Belt, dress	ea 1	Ceinture habillée	1
Tunic	ea 1	Veste	1
Socks, grey	pr 2	Chaussettes grises	2 paires
Trousers,	ea 1	Pantalon	1
Sweater, high neck	ea 1	Chandail à col haut	1
Shirt, SS	ea 1	Chandail à manches courtes	1
T-shirt	ea 1	T-shirt	1
Boots, ankle, black	pr 1	Bottines noires	1 paire
Tie	ea 1	Cravate	1
Cross training shoes	ea 1 pair	Chaussures de course	1 paire
White T-shirt	ea 1	T-shirt blanc	1
Athletic shorts	ea 1	Short (sport)	1
Outdoor hat	ea 1	Coiffure/chapeau	1
Cadet issue grey shorts	ea 1	Short gris réglementaire	1
Cadet issue grey t-shirt	ea 1	T-shirt gris réglementaire	1

DO NOT BRING ANY COMBAT CLOTHING.

LES CADETS NE DOIVENT APPORTER  
AUCUN ARTICLE DE LA TENUE DE  
COMBAT.

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

The Cadets will be issued:

T-shirt,	ea 2
Socks, wool, grey	ea 2
Shirt, Combat	ea 2
Pants, Combat	ea 2
Boots, Combat	ea 2
Jacket, Rain	ea 1
Pouch, small	ea 1
Pack, Field	ea 1
Belt, web	ea 1
Canteen & cover	ea 1
Sweat suit (pants & top)	ea 1
Shoes oxford (music only)	ea 1 pair

Les cadets recevront sur place les articles suivants :

T-shirt	2
Chaussettes de laine grise	2 paires
Chemise de combat	2
Pantalon de combat	2
Bottes de combat	2 paires
Imperméable	1
Pochette	1
Sac de survie	1
Ceinture de toile	1
Gamelle et housse	1
Tenue d'entraînement (pantalon et blouson)	1
Chaussures oxford (instruction en musique seulement)	1 paire

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

Annex B

Annexe B

**CIVILIAN CLOTHING**

**TENUE CIVILE**

NOTE:

NOTA :

CADETS ARE NOW PERMITTED TO WEAR CLEAN, UNRIPPED AND APPROPRIATE JEANS.(I.E. NO LOW-RIDERS) WITH CAMP T-SHIRTS WHEN CADETS ARE ON TIME OFF.

LES CADETS SONT MAINTENANT AUTORISÉS À PORTER DES JEANS PROPRES ET CONVENABLES (NON DÉCHIRÉS ET NON À TAILLE BASSE) AVEC LE T-SHIRT DU CAMP DURANT LEURS HEURES DE LOISIRS.

**PERSONAL ITEMS**

**ARTICLES PERSONNELS**

Cadets must bring the following personal items:

Les cadets doivent apporter les articles personnels suivants :

Underwear	ea 6
Socks, Sports	pr 2
Nightwear	ea 2
Towel, bath	ea 2
Towel, hand	ea 2
Facecloth	ea 2
Bathing suit	ea 1
Clothes hangers	ea 6
Lock, Combination	ea 2
Shower footwear	pr 1
Sewing kit	ea 1
Shoe polishing kit	ea 1
Sweat Suit	ea 1 (*)

Sous-vêtements	6
Chaussettes sport	2 paires
Tenue de nuit	2
Serviette de bain	2
Essuie-mains	2
Débarbouillette	2
Maillot de bain	1
Cintre	6
Cadenas à combinaison	2
Chaussures pour la douche	1 paire
Nécessaire de couture	1
Nécessaire de cirage à chaussures	1
Tenue d'entraînement	1 (*)

All cadets are to bring 2 sets of the fleece-type sweat suits appropriate for exercise periods, and for wear during cool evenings.

Tous les cadets doivent apporter deux tenues d'entraînement de molleton pour les périodes d'exercice et pour les soirées fraîches.

JOINING INSTRUCTIONS  
COURSE CADETS  
BLACKDOWN ACSTC 2007

INSTRUCTIONS DE RALLIEMENT  
DES CADETS STAGIAIRES  
DU CIECA BLACKDOWN – ÉDITION 2007

Other Items As Required:

Personal hygiene items

Toiletries (shampoo, soap, toothbrush/paste, razors, deodorants, etc)

Sunscreen/Lip Balm (as required)

Laundry Detergent (available for purchase at canteen)

2 pair eyeglasses and restraining strap (and copy of prescription) (as required)

**Additional Item for Electronics Course Air Cadets**

Pocket calculator..... 1

Autres articles, selon les besoins :

Nécessaire d'hygiène personnelle

Nécessaire de toilette (shampooing, savon, brosse à dents, dentifrice, rasoirs, désodorisants, etc.)

Écran solaire, baume pour les lèvres (au besoin)

Détertif (en vente à la cantine)

Deux paires de lunettes et cordon de retenue (et copie de l'ordonnance) (s'il y a lieu)

**Articles supplémentaires pour le Cours d'électronique des cadets de l'Air**

Calculatrice de poche..... 1

Annex C

**PARENTAL / GUARDIAN LEAVE AUTHORIZATION  
APPLICABLE TO THREE AND SIX WEEK COURSE CADETS**

CADET GIVEN NAME \_\_\_\_\_

SURNAME: \_\_\_\_\_

I/we hereby authorize the following person(s) to pick up my child / ward from Blackdown ACSTC 2007 for Weekend Leave/ Pass.

(PLEASE PRINT LEGIBLY)

Parent / Guardian \_\_\_\_\_

Parent / Guardian \_\_\_\_\_

Friend / Relative \_\_\_\_\_

Friend / Relative \_\_\_\_\_

Friend / Relative \_\_\_\_\_

Friend / Relative \_\_\_\_\_

INDIVIDUALS WHO ARE AUTHORIZED TO PICK UP A CHILD/WARD MUST PRESENT PHOTO ID OF THEMSELVES BEFORE THE CADET IS RELEASED

**ACKNOWLEDGEMENT**

1. If it should be necessary to authorize any other person than those listed above to pick up my child/ward, I must contact the Company Administration Officer to make the necessary arrangements.
2. Failure to do this will result in my child/ward being denied exit from Blackdown ACSTC.
3. I understand that I am not allowed to authorize any person under the age of 18 to pick up my child/ward.
4. I certify that all persons authorized to pick up my child/ward are at least 18 years of age.

\_\_\_\_\_  
Signature of Parent/Guardian      Please Print Name

NOTE: NO LEAVE IS AUTHORIZED FOR THE 2-WEEK COURSE CADETS.

TO BE COMPLETED BY BLACKDOWN	
COY _____	
PLATOON _____	SECTION _____
SQUADRON _____	FLIGHT _____

Annexe C

**AUTORISATION DE CONGÉ CONSENTIE PAR LE PARENT/TUTEUR  
POUR LES CADETS DES COURS DE TROIS OU DE SIX SEMAINES**

PRÉNOM DU CADET \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_

LE(LA) SOUSSIGNÉ(E) AUTORISE PAR LA PRÉSENTE LES PERSONNES CI-DESSOUS À PASSER  
PRENDRE SON ENFANT/PUPILLE SUSNOMMÉ AU CIECA BLACKDOWN 2007 POUR UNE  
PERMISSION/UN CONGÉ DE FIN DE SEMAINE.

(PRIÈRE D'ÉCRIRE LISIBLEMENT)

Parent/tuteur \_\_\_\_\_

Parent/tuteur \_\_\_\_\_

Ami/membre de la famille \_\_\_\_\_

Ami/membre de la famille \_\_\_\_\_

Ami/membre de la famille \_\_\_\_\_

Ami/membre de la famille \_\_\_\_\_

LES PERSONNES AINSI AUTORISÉES DOIVENT PRÉSENTER UNE CARTE D'IDENTITÉ AVEC  
PHOTO POUR POUVOIR VENIR CHERCHER L'ENFANT/LA PUPILLE.

**ATTESTATION**

1. S'il s'avère nécessaire de désigner une autre personne que celles dont les noms figurent ci-dessus pour passer prendre mon enfant/pupille, je devrai communiquer avec l'officier d'administration de la compagnie pour prendre les arrangements qui s'imposent.
2. Faute d'arrangements en bonne et due forme, mon enfant/pupille se verra refuser la permission de quitter le CIECA Blackdown.
3. Je comprends que je ne peux pas autoriser une personne de moins de 18 ans à venir chercher mon enfant/pupille.
4. J'atteste que toutes les personnes autorisées à passer prendre mon enfant/pupille ont au moins 18 ans.

\_\_\_\_\_  
Signature du parent/tuteur

\_\_\_\_\_  
Nom en lettres moulées

NOTA : LES CADETS DES COURS DE DEUX SEMAINES NE SONT PAS AUTORISÉS À PRENDRE  
CONGÉ.

RÉSERVÉ À L'USAGE DU CIECA BLACKDOWN

COMPAGNIE \_\_\_\_\_

PELTON \_\_\_\_\_

ESCADRON \_\_\_\_\_

SECTION \_\_\_\_\_

ESCADRILLE \_\_\_\_\_

ANNEX D

**PARENTAL/GUARDIAN AUTHORIZATION CADET USE OF TOBACCO PRODUCTS**  
**UTILISATION DE PRODUITS DU TABAC – AUTORISATION D'UN PARENT/DU TUTEUR**

I, \_\_\_\_\_ certify  
(Print Name of Parent/Guardian)

Je, \_\_\_\_\_ ,  
(nom d'un parent/du tuteur en lettres  
moulées) atteste

that my son/daughter/ward,

que mon fils, ma fille, mon enfant en tutelle,

\_\_\_\_\_  
(Print Name of Cadet)

\_\_\_\_\_  
(nom du cadet en lettres moulées)

- Does** use tobacco products.
- Does not** use tobacco products.
- Has my permission to use tobacco products*** while attending training at Blackdown Cadet Summer Training Centre, Canadian Forces Base Borden.
- Does not have my permission to use tobacco products*** while attending training at Blackdown Cadet Summer Training Centre, Canadian Forces Base Borden.

- Utilise** des produits du tabac.
- N'utilise pas** de produits du tabac.
- A ma permission d'utiliser des produits du tabac*** durant son séjour au Centre d'instruction d'été des cadets Blackdown, à la Base des Forces canadiennes Borden.
- N'a pas ma permission d'utiliser des produits du tabac*** pendant son séjour au Centre d'instruction d'été des cadets Blackdown, à la Base des Forces canadiennes Borden.

\_\_\_\_\_  
(Signature of Legal Parent/Guardian)

\_\_\_\_\_  
(Signature légale du parent/tuteur)

\_\_\_\_\_  
(Date)

\_\_\_\_\_  
(Date)